

ПРОТОКОЛ

№ 79

гр. Карнобат, 03.08.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – КАРНОБАТ, IV СЪСТАВ, в публично заседание на трети август през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Тонка В. Мархолева

при участието на секретаря Петя Н. Ганчева
и прокурора Щ. Г. П.

Сложи за разглеждане докладваното от Тонка В. Мархолева Наказателно дело от общ характер № 20232130200262 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 14:00 часа се явиха:

За Районна прокуратура-Бургас, Териториално отделение-Карнобат се явява прокурорът П..

ОБВИНЯЕМИТЕ И. М. А. /И. М. А./ и А. А. М. /А. А. М./, редовно призовани, явяват се лично и с упълномощен защитник - адв. Н. Г. М., АК-Хасково.

Явява се преводачът Д. М..

ОБВИНЯЕМИЯТ И. М. А. /И. М. А./: Владея арабски език и желая да ми бъде превеждано само устно от и на арабски. Разбирам всичко, което преводачът превежда. Не желая да бъде извършван писмен превод на настоящото споразумение.

ОБВИНЯЕМИЯТ А. А. М. /А. А. М./: Владея арабски език и желая да ми бъде превеждано само устно от и на арабски. Разбирам всичко, което преводачът превежда. Не желая да бъде извършван писмен превод на настоящото споразумение.

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемите не владеят български език, същите са граждани на Република Сирия и владеят писмено и говоримо арабски език намира, че производството по делото следва да бъде разгледано с участието на преводач, който да осъществява устен превод от български на арабски език и обратно, поради което и основание чл. 395е от НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА за преводач в производството по НОХД № 262/2023 г. по описа на РС-Карнобат Д. М. с ЕГН *****, който да осъществява устен превод от български на арабски език и обратно.

На основание чл. 395е от НПК, съдът пристъпва към снемане самоличността на преводача.

Д. М. с ЕГН *****, *****с месторабота: преводач на частна практика.

На основание чл. 395е, ал. 4 от НПК разяснява на преводача правата и задълженията му по НПК, както и отговорността по чл. 290 ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. М.: Разбрах правата и задълженията си, предупреден съм за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК, обещавам да превеждам по съвест и знание.

На основание чл. 395ж от НПК, съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ДЕЛОТО ДА ПРОДЪЛЖИ с участието на преводача Д. М. с ЕГН *****, който да осъществява устен превод от български на арабски език и обратно.

Р.ПРОКУРОР: Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. М. А. /И. М. А./: Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМИЯТ А. А. М. /А. А. М./: Да се даде ход на делото.

АДВ. М.: Да се даде ход на делото. Считаме, че няма пречки.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Сне се самоличността на обвиняемите.

И. М. А. /И. М. А./, роден на ***** г. в *****, *****,
*****понастоящем с мярка за неотклонение
„задържане под стража“ в Арест към Затвора-гр.Бургас

А. А. М. /А. А. М./, роден на ***** г. в *****, *****,
*****, *****,
*****понастоящем с мярка за неотклонение
„задържане под стража“ в Арест към Затвора-гр.Бургас

СЪДЪТ разясни на страните правата им по чл. 274 от НПК.

Р. ПРОКУРОР: Няма да правим отводи по състава на съда и секретаря.

АДВ. М.: Няма да правим отводи по състава на съда и секретаря.

ОБВ. И. М. А. /И. М. А./: Няма да правя отводи по състава на съда и секретаря.

ОБВ. А. А. М. /А. А. М./: Няма да правя отводи на съда и секретаря.

С оглед заявеното от страните съдът счита, че следва да бъде даден ход на съдебно следствие по реда на глава 29 от НПК, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ за решаване на делото със споразумение след внасяне на същото в съда.

ДОКЛАДВА СЕ, че делото е образувано за това, че:

Обвиняемият И. М. А. /И. М. А./ на 18.07.2023 г. около 02,00 часа на път, отворен за обществено ползване, свързващ с. Сан Стефано, общ. Карнобат и с. Железник, общ. Карнобат в района на община Карнобат, област Бургас в съучастие като извършител с А. А. М. /А. А. М./, **с цел да набави за себе си и за А. А. М. /А. А. М./ имотна облага, противозаконно подпомогнал, като превозвал 6 / шестима / чужденци, без документи за самоличност, да преминават в страната в нарушение на закона – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/, като деянието е извършено чрез използване на моторно превозно средство- лек автомобил марка ***** , собственост на А. А. М. /А. А. М./ и е извършено по отношение на повече от едно лице.**

Представи се възможност на прокурора да изложи обстоятелства, включени в споразумението и да заяви дали поддържа обвинението така, както е описано в представения проект за споразумение и има ли какво да добави.

Р. ПРОКУРОР: Уважаема г-жо съдия, на основание чл. 381, ал.1 от НПК с двамата обвиняеми и техният защитник постигнахме споразумение, което сме Ви представили в писмен вид. Считаю, че същото не противоречи на закона и морала и моля да бъде одобрено. Към същото е приложена и декларация, подписана от обвиняемите по чл. 381, ал. 6 от НПК с която декларират, че се отказват от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ на основание чл. 382, ал. 4 от НПК запита обвиняемите разбират ли обвинението, признават ли се за виновни, разбират ли последиците от споразумението, съгласни ли са с тях и доброволно ли са подписали споразумението.

ОБВ. И. М. А. /И. М. А./: Разбрах в какво съм обвинен. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението и съм съгласен с всички негови условия, както и с това, че наказателното преследване по делото следва да бъде прекратено, а одобреното споразумение от съда има характера на влязла в сила присъда. Доброволно го подписах и се отказвам от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

ОБВ. А. А. М. /А. А. М./: Разбрах в какво съм обвинен. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението и съм съгласен с всички негови условия, както и с това, че наказателното преследване по делото следва да бъде прекратено, а одобреното споразумение от съда има характера на влязла в сила присъда. Доброволно го подписах и се отказвам от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ дава възможност на защитника на обвиняемите да заяви дали поддържа окончателни текст на споразумението и има ли какво да допълни.

АДВ. М.: Поддържа така представеното споразумение. Молим да бъде разгледано от съда и одобрено.

СЪДЪТ намира, че в така изготвения проект за споразумение не следва да се правят промени, поради което и на основание чл. 382, ал. 6 от НПК в съдебния протокол следва да се впише окончателния вариант на споразумението, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА като доказателства по делото материалите по досъдебно производство № 43/2023г. по описа на Гранично полицейско управление-гр.Средец при Регионална дирекция „Гранична полиция“-гр.Елхово-преписка вх.№ 10256/2023г. по описа Районна прокуратура-гр.Бургас, Териториално отделение-гр.Карнобат /ТОК-557/2023г./, както и днес представеното споразумение:

ДЪРЖАВЕН ОБВИНИТЕЛ – Щ. Г. П. – прокурор в Районна прокуратура-гр.Бургас, Териториално отделение-гр.Карнобат

-

ОБВИНЯЕМИ:

1. И. М. А. /И. М. А./, роден на ***** г. ***** понастоящем с мярка за неотклонение „задържане под стража“ в Арест към Затвора-гр.Бургас

2. А. А. М. /А. А. М./, роден на ***** г. ***** понастоящем с мярка за неотклонение „задържане под стража“ в Арест към Затвора-гр.Бургас

ЗАЩИТНИК – адвокат Н. Г. М. от Адвокатска колегия-гр.Хасково със служебен адрес: гр.Хасково, ул. „Преслав“ № 28, ет.1, офис 4, ***

ПРЕВОДАЧ от арабски език: Д. М. с ЕГН *****, роден на *****

Б. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Страните, спазвайки изискванията на чл.381 и сл. от НПК обсъдиха и постигнаха съгласие по следните въпроси:

1.Обвиняемият И. М. А. /И. М. А./ се признава за виновен в извършване на престъпление от общ характер по чл. 281, ал. 2, т.1, предл.първо и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл.20, ал.2 от НК, вр. чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България за това, че на 18.07.2023 г. около 02,00 часа на път, отворен за обществено ползване, свързващ с. Сан Стефано, общ. Карнобат и с. Железник, общ. Карнобат в района на община Карнобат, област Бургас в съучастие като извършител с А. А. М. /А. А. М./, роден на ***** г. ***** с ЕГН: *****, ***** с цел да набави за себе си и за А. А. М. /А. А. М./ имотна облага, противозаконно подпомогнал, като превозвал 6 / шестима / чужденци,

а

именно:

документи за самоличност, да преминават в страната в нарушение на закона – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ – „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима, съгласно Регламент (ЕС) № 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14.11.2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, като деянието е извършено чрез използване на моторно превозно средство- лек автомобил марка ***** собственост на А. А. М. /А. А. М./ с ЕГН *****, с постоянен адрес: *****и е извършено по отношение на повече от едно лице.

2. Обвиняемият А. А. М. /А. А. М./ се признава за виновен в извършване на престъпление от общ характер по чл. 281, ал. 2, т.1, предл.първо и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл.20, ал.2 от НК, вр. чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България за това, че на 18.07.2023 г. около 02,00 часа на път, отворен за обществено ползване, свързващ с. Сан Стефано, общ. Карнобат и с. Железник, общ. Карнобат в района на община Карнобат, област Бургас в съучастие като извършител с И. М. А. /И. М. А./, роден на ***** г. ***** с цел да набави за себе си и за И. М. А. /И. М. А./ имотна облага, противозаконно подпомогнал, като превозвал 6 /шестима/ чужденци, а именно: *****б документи за самоличност, да преминават в страната в нарушение на закона – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ – „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима, съгласно Регламент (ЕС) № 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14.11.2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, като деянието е извършено чрез използване на моторно превозно средство- лек автомобил марка *****, собственост на А. А. М. /А. А. М./ с ЕГН ***** , с постоянен адрес: ***** и е извършено по отношение на повече от едно лице.

3. Престъплението по т.1 е извършено от обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ при форма на вината пряк умисъл по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

4. Престъплението по т.2 е извършено от обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ при форма на вината пряк умисъл по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

5. За посоченото в т.1 престъпление на основание чл. 54 от НК на обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ се определят наказания ЕДНА ГОДИНА И ШЕСТ МЕСЕЦА ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА И ГЛОБА В РАЗМЕР НА ШЕСТ ХИЛЯДИ ЛЕВА .

На основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на наложеното на обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ наказание в размер на една година и шест месеца лишаване от свобода се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

6. За посоченото в т.2 престъпление на основание чл. 54 от НК на обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ се определят наказания ЕДНА ГОДИНА И ШЕСТ МЕСЕЦА ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА И ГЛОБА В РАЗМЕР НА ШЕСТ ХИЛЯДИ ЛЕВА.

7. На основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на наложеното на обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ наказание в размер на една година и шест месеца лишаване от свобода се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

8.Веществени доказателства- лек автомобил марка и модел *****с номер на рама ***** с предишен собственик

***** с ЕГН ***** с постоянен адрес: *****и
настоящ собственик А. А. М. /А. А. М./ с ЕГН *****, с постоянен адрес: гр. Пловдив,
***** ведно с 1 бр. контактен ключ за същия, предадени с протокол за
доброволно предаване от 18.07.2023г. от И. М. А. /Л. М. А./, роден на ***** г. в
*****находящи се в Гранично полицейско управление-
гр.Средец при Регионална дирекция „Гранична полиция“-гр.Елхово и 1 бр. свидетелство за
регистрация част II № 010883086 на моторно превозно средство- лек автомобил марка и
модел ***** с номер на рама *****, с посочен предишен собственик
***** с ЕГН ***** с адрес: *****, доброволно предадено на
03.08.2023г. от обв. А. А. М. /А. А. М./, роден на ***** г. в
*****заведено с вх.№ 20/2023г. на БРП, ТО-гр.Карнобат,
приложено по досъдебното производство, следва да се отнемат в полза на държавата на
основание чл.281, ал.3, вр.ал.2, т.1 от НК, тъй като моторното превозно средство е
принадлежало на дееца.

9. Разноски по делото- няма.

10. Имуществени вреди – няма.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ :

-

ПРОКУРОР Щ. П.:.....

ЗАЩИТНИК на обвиняемите - адв. Н. М.....

ОБВИНЯЕМ И. М. А.

/И. М. А./:.....

ОБВИНЯЕМ А. А. М.

/ А. А. М. /:.....

ПРЕВОДАЧ Д. М.

СЪДЪТ намира, че постигнатото между страните споразумение не противоречи на закона и морала, поради което същото следва да бъде одобрено и затова

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото между страните

СПОРАЗУМЕНИЕ:

по силата на което:

Обвиняемият И. М. А. /И. М. А./ **се признава за виновен** в извършване на престъпление от общ характер по чл. 281, ал. 2, т.1, предл.първо и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл.20, ал.2 от НК, вр. чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България за това, че **на 18.07.2023 г. около 02,00** часа на път, отворен за обществено ползване, свързващ с. Сан Стефано, общ. Карнобат и с. Железник, общ. Карнобат в района на община Карнобат, област Бургас **в съучастие като извършител с А. А. М. /А. А. М./**, роден на ***** г. в ***** , с ЕГН: ***** , ***** с цел да **набави за себе си и за А. А. М. /А. А. М./ имотна облага, противозаконно подпомогнал**, като превозвал 6 / шестима / чужденци, а именно: ***** без документи за самоличност, **да преминават в страната в нарушение на закона – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ – „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима**, съгласно Регламент (ЕС) № 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14.11.2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, **като деянието е извършено** чрез използване на моторно превозно средство- лек автомобил марка ***** собственост на А. А. М. /А. А. М./ с ЕГН ***** , с постоянен адрес: Г***** и е извършено по отношение на повече от едно лице.

Обвиняемият А. А. М. /А. А. М./ **се признава за виновен** в извършване на престъпление от общ характер по чл. 281, ал. 2, т.1, предл.първо и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл.20, ал.2 от НК, вр. чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България за това, че **на 18.07.2023 г.** около 02,00 часа на път, отворен за обществено ползване, свързващ с. Сан Стефано, общ. Карнобат и с. Железник, общ. Карнобат в района на община Карнобат, област Бургас **в съучастие като извършител с И. М. А. /И. М. А./**, роден на ***** г. в *******, с цел да набави за себе си и за И. М. А. /И. М. А./ имотна облага, противозаконно подпомогнал**, като превозвал 6 /шестима/ чужденци, а именно: ***** без документи за самоличност, **да преминават в страната в нарушение на закона** – чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България /ЗЧРБ/ – *„Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима, съгласно Регламент (ЕС) № 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14.11.2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, като деянието е извършено чрез използване на моторно превозно средство- лек автомобил марка ******, собственост на А. А. М. /А. А. М./ с ЕГН *******, с постоянен адрес: *****и е извършено по отношение на повече от едно лице.**

Престъплението е извършено от обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ при форма на вината пряк умисъл по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

Престъплението е извършено от обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ при форма на вината пряк умисъл по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

НАЛАГА на основание чл. 281, ал. 2, т.1, предл.първо и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл.20, ал.2 от НК, вр. чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България, вр. чл. 54 от НК на обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ наказание **ЕДНА ГОДИНА И ШЕСТ МЕСЕЦА** лишаване от свобода.

ОТЛАГА на основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на наложеното на обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ наказание в размер на една година и шест месеца лишаване от свобода за *изпитателен срок* от **ТРИ ГОДИНИ**.

НАЛАГА на основание чл. 54 от НК на обвиняемия И. М. А. /И. М. А./ наказание **ГЛОБА** в размер на **ШЕСТ ХИЛЯДИ ЛЕВА** .

НАЛАГА на основание чл. 281, ал. 2, т.1, предл.първо и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл.20, ал.2 от НК, вр. чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България, вр. чл. 54 от НК

на обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ наказание **ЕДНА ГОДИНА И ШЕСТ МЕСЕЦА** лишаване от свобода.

ОТЛАГА на основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на наложеното на обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ наказание в размер на една година и шест месеца лишаване от свобода за *изпитателен срок* от **ТРИ ГОДИНИ**.

НАЛАГА на основание чл. 54 от НК на обвиняемия А. А. М. /А. А. М./ наказание **ГЛОБА** в размер на **ШЕСТ ХИЛЯДИ ЛЕВА**.

ПОСТАНОВЯВА Веществени доказателства- лек автомобил марка и модел ***** с номер на рама ***** с предишен собственик ***** с ЕГН ***** с постоянен адрес: ***** и настоящ собственик А. А. М. /А. А. М./ с ЕГН ***** , с постоянен адрес: ***** ведно с 1 бр. контактен ключ за същия, предадени с протокол за доброволно предаване от 18.07.2023г. от И. М. А. /И. М. А./, роден на ***** г. в ***** находящи се в Гранично полицейско управление-гр.Средец при Регионална дирекция „Гранична полиция“-гр.Елхово и 1 бр. свидетелство за регистрация част II № 010883086 на моторно превозно средство- лек автомобил марка и модел ***** с номер на рама ***** , с посочен предишен собственик ***** с ЕГН ***** с адрес: ***** доброволно предадено на 03.08.2023г. от обв. А. А. М. /А. А. М./, роден на ***** г. в ***** заведено с вх.№ 20/2023г. на БРП, ТО-гр.Карнобат, приложено по досъдебното производство, **да бъдат отнети в полза на държавата** на основание чл.281, ал.3, вр.ал.2, т.1 от НК, тъй като моторното превозно средство е принадлежало на дееца.

ОСЪЖДА на основание чл.189, ал.3 от НПК И. М. А. /И. М. А./, ***** да заплати сумата от **5.00** лева, представляваща държавна такса в случай на служебно издаване на изпълнителен лист, която сума да се преведе по сметката на Карнобатския районен съд № BG67RZBB91553120067013 и BIC КОД RZBBBGSF.

ОСЪЖДА на основание чл.189, ал.3 от НПК А. А. М. /А. А. М./, с ЕГН: ***** , ***** да заплати сумата от **5.00** лева, представляваща държавна такса в случай на служебно издаване на изпълнителен лист, която сума да се преведе по сметката на Карнобатския районен съд № BG67RZBB91553120067013 и BIC КОД RZBBBGSF.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ ОБВ. И. М. А. /И. М. А./: Не желая да ми се предоставя писмен превод на определенията на съда, с които се одобрява споразумението.

ОБВ. А. А. М. /А. А. М./: Не желая да ми се предоставя писмен превод на определенията на съда, с които се одобрява споразумението.

АДВ. М.: С оглед изявлението на подзащитните ми, заявяваме, че не желаем предоставяне на писмен превод на определението на съда.

С оглед изявлението на обвиняемите, че не желаят предоставяне на писмен превод на съдебният акт за решаване на наказателното производство съдът счита, че не следва да се извършва на основание чл. 55 от НПК писмен превод на определението за одобряване на споразумението от съда, тъй като обвиняемите имат защитник и с това няма да се нарушат техните процесуални права.

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, съобразявайки сложността и спецификата на превода, на основание чл. 26, ал. 1, вр. с чл. 25, ал. 1, вр. чл. 23 от Наредба № Н-1/16.05.2014 година за съдебните преводачи на МП прецени, че следва да се заплати на Д. М. с ЕГН ***** възнаграждение в размер на 80.00 лева съобразно продължителността на с. з. и сложността и спецификата на извършения превод и квалификацията на преводача, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

На преводача Д. М. с ЕГН ***** да се изплати от бюджета на съда възнаграждение в размер на 80.00 лева за извършения в днешното с. з. устен превод от български език на арабски език и обратно.

На основание чл. 189, ал. 2 от НПК направените в днешното с. з. разноси за преводач остават за сметка на органа, който ги е направил - Районен съд Карнобат.

Всички изявления, записани в протокола, бяха преведени с помощта на преводача Д. М. на обвиняемите от български на арабски език и обратно (за изявленията на обвиняемите).

ПРЕКРАТЯВА производството по НОХД № 262/2023 година по описа на КбРС и внася същото в архива.

Съдът, на основание [чл. 182, ал.2 от ДОПК](#), указва на обвиняемите, че имат възможност в седемдневен срок, считано от датата на сключване на настоящото споразумение и влизането му в сила, да заплатят доброволно:

- наложените им наказания глоба в размер на по 6000,00 лв. по сметка на Карнобатския районен съд № BG67RZBB91553120067013 и BIC КОД RZBBBBGSF.

В платежните документи следва да се посочат номера на делото, име на задълженото

лице и вида на задължението.

В случай, че сумата не бъде платена доброволно в указания срок и не бъдат представени доказателства за това в деловодството на съда, предстои предприемане на действия за принудителното ѝ събиране, като обвиняемияте дължат 5,00 лева държавна такса за служебно издаване на изпълнителен лист в полза на бюджета на съдебната власт.

Протоколът се изготви в съдебно заседание.

Заседанието завърши в 14:45 часа.

Съдия при Районен съд – Карнобат: _____

Секретар: _____